

# Message for the World Assembly for Women in Tokyo 2014

アメリカ合衆国大統領上級顧問  
バレリー・ジャレット  
Ms. Valerie B. Jarrett  
Senior Advisor to the President  
of the United States



家族、地域社会、世界経済のそれぞれで女性が果たす役割は年々拡大している。経済的な機会を保障し、教育へのアクセスを促進し、ジェンダーに基づく暴力や偏見と闘うことに焦点を当てる国は、自国の未来を切り拓くことができるということが、より明確になってきた。国家が十全なポテンシャルを発揮するためには、まず第一に、女性と少女を含むその国の全ての市民の十全な参画とエンパワーメントを確保しなければならない。

バレリー・ジャレット アメリカ合衆国大統領上級顧問 2014年9月13日

“The role women play in families, communities, and the global economy has been evolving for years. What is becoming more clear is that countries that focus on ensuring economic opportunity, promoting access to education, and combating gender-based violence or discrimination, are positioning themselves to lead for the foreseeable future. For any country to reach their full potential, they must first ensure the full participation and empowerment of all of their citizens, including their women and girls.”  
– Valerie Jarrett, Senior Advisor to the President of the United States, September 13, 2014